



Para su publicación inmediata: 07/12/2017 GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA LOS PREMIOS DE PRESERVACIÓN HISTÓRICA DEL ESTADO DE NUEVA YORK DEL AÑO 2017

El proyecto demuestra cómo la preservación histórica fortalece las economías y promueve la rica cultura de Nueva York

El gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy que cinco proyectos destacados de todo el estado recibieron los Premios de Preservación Histórica del estado de Nueva York de 2017 para honrar la excelencia en la protección y el rejuvenecimiento de sitios históricos de Nueva York. Los premios de este año también brindan un reconocimiento especial a la Comisión de la Conmemoración del Aniversario 100 del Sufragio Femenino del estado de Nueva York.

“Estas empresas y organizaciones dejan en claro que dignificar el pasado es fundamental para revitalizar las comunidades, preservar nuestra cultura y desarrollar las economías locales”, **dijo el gobernador Cuomo**. “Invito a los neoyorquinos a que exploren estos tesoros históricos y felicito a los beneficiarios de este año por su trabajo para preservar el carácter único de nuestro estado”.

“La preservación histórica ayuda a promover la reinversión y revitalización en nuestras ciudades, pueblos y vecindarios”, **afirmó Rose Harvey, comisionada de Parques Estatales**. “Los premios de este año demuestran el extraordinario compromiso, el arduo trabajo y las fuertes alianzas que han logrado que la preservación sea una herramienta importante para la renovación de la comunidad, el desarrollo económico y el crecimiento de empleos en Nueva York. Este año también brindamos reconocimiento a la Comisión de la Conmemoración del Aniversario 100 del Sufragio Femenino. La dedicación de la Comisión para transmitir la historia del movimiento de lucha por los derechos de la mujer y propagar las voces de las mujeres en el gobierno y nuestro proceso democrático son fundamentales para el progreso de nuestro estado”.

Establecidos en 1980, los premios de preservación histórica del estado son entregados por la Oficina de Parques, Recreación y Preservación Histórica del estado de Nueva York cada año para honrar la excelencia en la protección y renovación de los recursos históricos y culturales de Nueva York. Los premios de este año se presentaron en una ceremonia llevada a cabo en el Museo del Estado de Nueva York en el centro de Albany, que recientemente presentó la exhibición Votación de la Mujer:

Celebración del Centenario del Sufragio en Nueva York. Entre los beneficiarios de los premios de este año se encuentran:

Las Residencias en PS 186/Boys & Girls Club de Harlem, Manhattan, condado de Nueva York

PS 186, diseñado con el estilo neorrenacentista italiano en 1903, fue una pieza central para la comunidad de Hamilton Heights. Después de que la escuela cerró en 1975, el edificio se convirtió en un adefesio público. Con la ayuda de créditos fiscales estatales y federales históricos, el equipo de desarrollo y el Boys & Girls Club han restaurado por completo el edificio y han creado 78 unidades de vivienda residencial mixta junto con una nueva casa club de 11.000 pies cuadrados con tecnología de avanzada.

Poughkeepsie Underwear Factory, Poughkeepsie, condado de Dutchess

Poughkeepsie Underwear Factory fue construida en 1874 y desde hace tiempo es un ejemplo para la industria en Poughkeepsie, lugar elegido por varias empresas de manufactura. A fines del siglo 20, la fábrica de ladrillos estaba desocupada y pedía a gritos ser restaurada y reutilizada. Gracias al extraordinario compromiso y cooperación de Hudson River Housing, Inc. y sus socios estatales y locales, la antigua fábrica se ha transformado en un dinámico centro comunitario. Mediante el uso de créditos fiscales estatales y federales, el proyecto es una combinación determinante de espacio comercial y residencial en el centro del vecindario Middle Main, con un próspero contexto gastronómico y artístico. Poughkeepsie Underwear Factory reúne los múltiples componentes del trabajo de Hudson River Housing y ofrece vivienda accesible, oportunidades de capacitación y empleo y espacios comunitarios que permiten acceso al público.

Restauración del puente cubierto de Beaverkill, ciudad de Rockland, condado de Sullivan

El puente cubierto de Beaverkill fue construido en 1865 para cruzar el arroyo Beaverkill y ofrecer acceso a una región que fue casi intransitable hasta su construcción. En la década de los 90, se formó la Friends of the Beaverkill Community para defender la preservación de varios lugares históricos amenazados en Beaverkill Valley. El puente cubierto, un elemento fundamental de la identidad de la comunidad, era la prioridad principal del grupo. Una inspección detallada llevada a cabo en 2013 reveló problemas estructurales significativos, y el puente fue cerrado al tránsito. En ese momento, se formó un equipo extraordinario liderado por Friends, el Open Space Institute y Catskill Riverkeeper, quienes juntos ofrecieron apoyo y coordinación críticos, asistidos por el condado de Sullivan y la ciudad de Rockland y con el respaldo de los Departamentos de Conservación Ambiental y Transporte, quienes trabajaron con la Oficina de Preservación Histórica del Estado (SHPO, por sus siglas en inglés) para implementar un plan de preservación para el puente. El puente recientemente restaurado preserva uno de los emblemas más preciados de la ciudad y demuestra el valor del trabajo conjunto de varios socios públicos y privados para el beneficio de pueblo.

Campus Richardson Olmsted/Hotel Henry, Buffalo, condado de Erie

La renovación del Campus Richardson Olmsted es una historia del éxito imponente de la reutilización adaptativa de uno de los edificios más reconocidos y cuestionados del Estado. Construido como el Manicomio del Estado de Buffalo, el emblemático edificio

central cuenta con icónicas torres de cobre que se construyeron como legado de la influencia de Buffalo a fines de los años 1800. Cuando las instalaciones se dejaron de usar en 1974, los deteriorados edificios diseñados por H. H. Richardson y la abandonada arquitectura de Frederick Law Olmsted crearon controversia durante décadas. Hoy, este emblema histórico nacional es uno de los proyectos de preservación histórica más importantes del país y es parte del resurgimiento de la región Buffalo-Niagara como destino artístico y cultural y meca para aficionados de la arquitectura. El primer proyecto de renovación se completó este año con la apertura del Centro de Conferencias del Hotel Henry Urban Resort en abril de 2017 y la apertura anticipada del Centro de Arquitectura Lipsey Buffalo a fines de este año.

Crown Heights North Association, Brooklyn, condado de Kings

En 2002, un grupo de vecinos en Sterling Place, Brooklyn, se reunieron para tratar el tema de la vivienda en su comunidad. El vecindario con hileras de casas iguales, edificios de departamentos, antiguas mansiones y amplias iglesias enfrentaba una intensa presión de desarrollo fuera de su comunidad predominantemente afroamericana y caribeña americana. El grupo organizó la Crown Heights North Association y comenzó el proceso para que la Ciudad de Nueva York y el Registro Nacional le otorguen el título de lugar histórico. Con la ayuda del Consejo de Distritos Históricos con sede en la Ciudad de Nueva York y la Liga de Preservación de Nueva York, la Crown Heights North Association pudo designar y proteger más de 1.600 propiedades históricas en sus vecindarios. La asociación ayuda a la comunidad con talleres sobre prácticas predatorias, regulaciones sobre monumentos, información sobre subsidios e impuestos y eventos de alcance comunitario, como la reunión anual del Ayuntamiento, paseos para visitar casas y caminatas y un concurso de iluminación festiva. Gracias a su servicio de trabajo y facilitación de las herramientas necesarias para ofrecer planificación sostenible en la comunidad, el vecindario de Crown Heights North hoy es líder en la Ciudad de Nueva York en el uso del programa de Créditos Fiscales para Propietarios Históricos.

Comisión de la Conmemoración del Aniversario 100 del Sufragio Femenino del estado de Nueva York

La Comisión de la Conmemoración del Aniversario 100 del Sufragio Femenino del estado de Nueva York se creó para desarrollar programas estatales que celebran el sufragio de la mujer en el estado de Nueva York. Presidida por la vicegobernadora Kathy Hochul, la comisión que consta de 14 miembros trabaja para promover el aniversario del sufragio femenino en el 2017, cuando se cumplen 100 años de la fecha en la que las mujeres ganaron el derecho a votar en el estado de Nueva York, y el 2020, cuando se cumplirá un siglo de la ratificación de la 19. ° Enmienda. La legislación que estableció la Comisión de la Conmemoración del Aniversario 100 del Sufragio Femenino del estado de Nueva York fue patrocinada por la senadora Betty Little y la asambleísta Aileen Gunther y fue aprobada por el gobernador Cuomo.

La Oficina de Preservación Histórica del Estado de Nueva York, una división de Parques Estatales, ayuda a la comunidad a identificar, evaluar, preservar y revitalizar sus recursos históricos, arqueológicos y culturales. La SHPO trabaja con gobiernos, el público y organizaciones educativas y sin fines de lucro para crear conciencia sobre la preservación histórica, inculcar en los neoyorquinos un sentido de orgullo por la

historia única del estado e incentivar el turismo interesado en el patrimonio nacional y la revitalización de la comunidad.

###

Noticias adicionales en www.governor.ny.gov.
Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418